

# 香港非物質文化遺產 資助計劃

●  
2019-2020  
年報



# 目錄

---

主席序言	1
背景及宗旨	2
社區主導項目	4
伙伴合作項目	5
成果	6
2019冠狀病毒病的影響	8
未來路向	9
<b>附錄列表</b>	
附錄一 評審小組職權範圍及成員	10
附錄二 「2019年社區主導項目」獲資助計劃	11
附錄三 「2020年社區主導項目」獲資助計劃	13
附錄四 「2019年伙伴合作項目」獲資助計劃	15
附錄五 「2020年伙伴合作項目」獲資助計劃	19
附錄六 完成計劃	23
附錄七 表現指標	24
附錄八 財務報告	25

## 主席序言

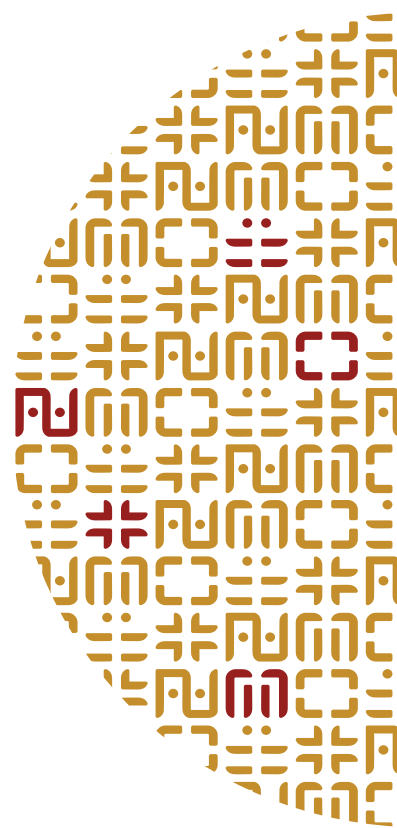
這是「非物質文化遺產資助計劃」（非遺資助計劃）的首份年報。作為評審小組的主席，我非常高興能向各位介紹非遺資助計劃在2019年及2020年的概況。

自2019年推出以來，非遺資助計劃受到廣泛歡迎，在兩年間支持了逾70個計劃，當中涉及研究出版、公眾及教育活動、傳承課程、節誕祭醮等不同類型的活動，總資助額約為6,700萬港元。

與此同時，2019至2020年對於香港來說是一個極具挑戰的時刻，期間出現了社會事件和2019冠狀病毒病疫情，獲資助的計劃項目亦因此受到阻礙，未能如期開展。雖然如此，我們相信再壞的天氣總會過去，雨後也定會放晴。我們會秉持計劃的信念和宗旨，繼續加強對香港非遺的保護和推廣，希望各位亦能繼續支持我們的工作。

葉長清

非物質文化遺產資助計劃  
2019至2020年評審小組主席  
葉長清先生，MH



## 背景及宗旨

聯合國教育、科學及文化組織在2003年10月17日通過《保護非物質文化遺產公約》(公約)，公約除了界定非物質文化遺產(非遺)的定義外，亦為締約方提供了保護非遺的指引。自公約在2006年4月20日生效以來，香港特別行政區政府(特區政府)根據公約的指引推出了一系列的措施，在確保本地非遺得以傳承的同時，亦鼓勵更多公眾參與保護非遺的工作，當中較重要的措施包括於2008年成立非物質文化遺產諮詢委員會(非遺諮委會)、於2014年公佈香港首份非遺清單(涵蓋480個項目)、於2015年成立非物質文化遺產辦事處(非遺辦事處)、於2016年在三棟屋博物館設立香港非物質文化遺產中心(非遺中心)，以及於2017年公佈首份香港非遺代表作名錄(涵蓋20個項目)等。

除此以外，為進一步推展非遺的保護工作，特區政府更於2018至19年度財政預算案中，建議撥款3億元以保護、推廣和傳承非遺。立法會財務委員會於2018年年底批准3億元撥款推行「非物質文化遺產資助計劃」(非遺資助計劃)，以推動社區參與和加強對香港非遺項目各方面的保護工作。非遺諮委會轄下設立評審小組，以評審非遺資助計劃的申請及監察獲資助項目的運作，評審小組的職權範圍及成員名單載於附錄一。

非遺資助計劃旨在支持擁有相關資歷的本地個人和團體進行與非遺相關的計劃，以期達到以下目的：

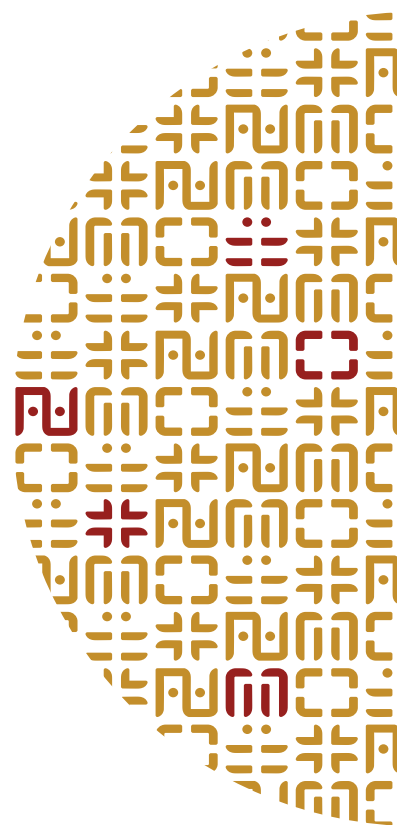
- 加強保護、研究、教育、推廣、傳承本地非遺項目；
- 支持本地非遺傳承人及傳承團體的傳承工作；
- 推動社區參與保護非遺的工作；以及
- 提升公眾對非遺的認識、了解及重視。



非遺資助計劃設有「社區主導項目」和「伙伴合作項目」。「社區主導項目」是由社區人士或團體構思具意義的計劃，支持社區參與及推行非遺相關活動，讓非遺得以在社區普及和傳承，從而提升公眾對非遺的認識。項目的資助對象主要為能夠傳承或推廣非遺的人士或非牟利團體，而資助範圍涵蓋與香港非遺代表作名錄及清單項目有關的計劃。

「伙伴合作項目」則是非遺辦事處在諮詢非遺諮委會的意見後，制訂特定的題目，公開邀請合資格人士及團體就有關計劃遞交申請，成為合作伙伴，共同推展計劃。

「社區主導項目」與「伙伴合作項目」兩者有著相輔相成的關係。「社區主導項目」鼓勵社區參與非遺的保護和推廣，是一個綜合性的社區計劃；而「伙伴合作項目」則針對「社區主導項目」以外需要加強的範疇而提出。非遺資助計劃希望透過推出多元化的計劃，以不同的方法和渠道記錄、保護、傳承和推廣香港的非遺項目。



## 𠄎 社區主導項目

---

非遺辦事處於2019年推出首輪「社區主導項目」，受到廣泛歡迎，並收到91份申請，共22個申請計劃獲得資助（不包括截至2021年4月3項已取消項目）。第二輪的「社區主導項目」在2020年推出，儘管受到2019冠狀病毒病的影響，仍收到76份申請，最後合共23個計劃獲得資助（不包括截至2021年4月2項已取消項目）。

獲資助計劃涉及多個不同的非遺項目，計劃性質亦十分多元化。一些計劃以社區及教育活動為主，獲資助者透過自身的網絡，向公眾及學生推廣非遺，例如有獲資助者運用本身在學校的網絡，配合傳承人的參與，向學生介紹相關的非遺項目；亦有計劃提供培訓課程，透過傳承人口傳心授，提升參與者對有關非遺技藝的了解和興趣，藉以傳承這些非遺項目。另外還有計劃與傳統節慶的籌辦相關，這些傳統節慶大多是倚靠社區的經濟資助才得以延續舉辦，不少正面對傳承困難；「社區主導項目」的資助紓緩了傳承人籌辦節慶的財政壓力，令傳統節慶可以繼續傳承。

2019及2020年獲資助的「社區主導項目」計劃見附錄二至三。

## ✿ 伙伴合作項目

---

「伙伴合作項目」於2019和2020年推出兩輪申請。首輪共收到24份申請，經評審後共12個申請計劃獲得資助。而「2020年伙伴合作項目」共收到58個申請，當中14個申請計劃獲得資助（不包括截至2021年4月1項已取消項目）。兩輪「伙伴合作項目」推出的項目，可分為研究、出版，以及教育和推廣活動三大範疇：

### （一）研究

非遺資助計劃推出了「增補『香港非遺清單』項目調查及研究」及「居港不同群體非遺普查」，前者就公眾及非遺辦事處提出與非遺相關的項目進行研究；後者則為普查居港非華裔群體的非遺項目。兩者的研究成果將會供非遺諮委會考慮應否將有關項目加入非遺清單。

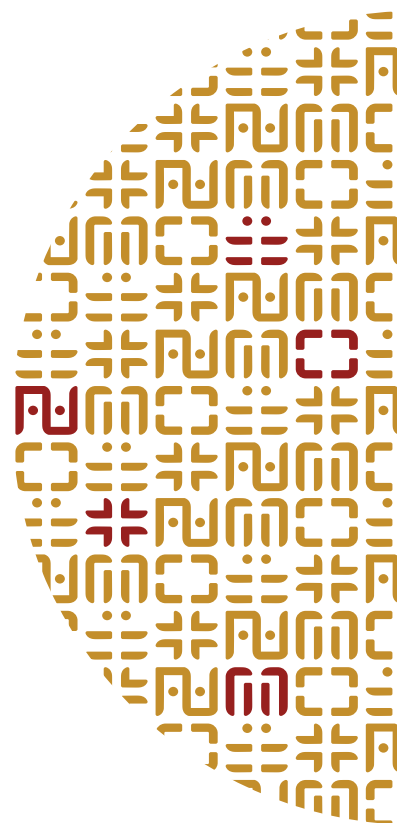
### （二）出版

計劃推出了「『香港非遺代表作名錄』項目研究及專刊」和「香港非遺系列」。前者就20項非遺代表作名錄項目進行深入研究及出版專書，而當中有17個項目已獲得資助。後者以「嶺南風物與香港非遺」為主題進行研究及出版專刊，從宏觀的視角探討香港非遺與自然及文化環境的關係。這些出版將進一步豐富現有非遺的著作和資料，讓公眾更深入地認識非遺，而非遺的知識亦可以透過出版得到更廣泛的流傳。

### （三）教育及推廣活動

「伙伴合作項目」推出「非遺專車」、「非遺創意館」、「非遺大本營」和「無障礙賞非遺」等，內容包括流動展覽車、非遺展覽館、為學校和特殊需要人士提供非遺體驗活動等，藉不同的模式向公眾和學生介紹非遺，鼓勵社會各階層參與。

2019及2020年獲資助的「伙伴合作項目」計劃見附錄四至五。



## 非 成果

非遺資助計劃在2019及2020年共資助71個計劃項目，大部份仍然進行中，當中包括不同性質活動，例如社區推廣、學校推廣、傳承培訓、一次性大型活動、研究及出版等，透過不同層面保護、傳承和推廣非遺，實踐非遺資助計劃的宗旨和目標。

### (一) 社區推廣

非遺資助計劃加強了在社區層面推廣非遺，提升公眾對非遺的認識。「社區主導項目」中有不少在社區舉辦的計劃，例如「非遺尋源·香港祭祖文化推廣計劃」、「港非遺·港傳承—18區非遺教育及推廣計劃」和「說唱教傳『地水南音』」等。而「伙伴合作項目」的「非遺創意館」和「無障礙賞非遺」項目，目的亦在於將非遺帶入社區以及不同的群體中（例如傷健人士），同時喚起社會各階層對非遺的關注。

### (二) 學校推廣

非遺資助計劃透過「社區主導項目」和「伙伴合作項目」，與具有學校教育活動經驗的團體、組織和專家合作，期望將非遺帶進校園，增加兒童和年青人接觸及認識非遺的機會，如「社區主導項目」推出「體驗劇場《總有一個喺左近：香港非遺「睇」驗之旅》」和「伙伴合作項目」的「非遺專車」、「非遺繪本」和「非遺大本營」等。

### (三) 傳承培訓

把非遺一代一代傳承下去，必需要加入新血。非遺資助計劃的另一目標是加強社區組織、高等院校和非遺傳承人在傳承非遺的角色，推出傳承培訓課程，如「理想點紮：香港傳統紮作技藝保存及推廣計劃」和「中式長衫傳承教育及資料庫」等，讓公眾更容易地學習到非遺項目的知識和技藝。



#### (四) 大型活動

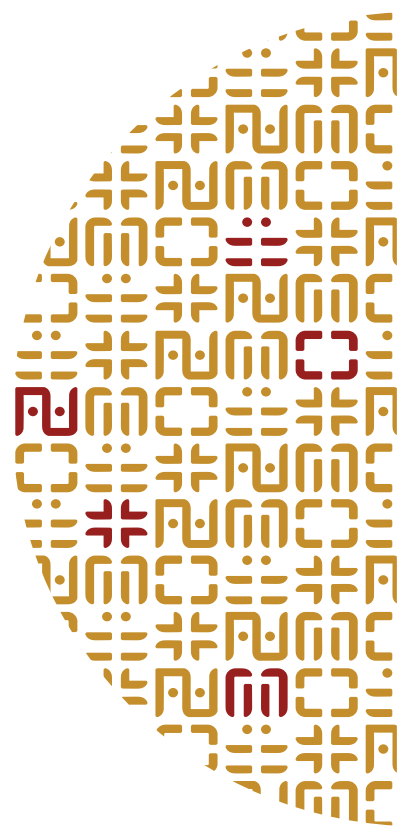
非遺資助計劃亦支持以大型文化節目形式向公眾介紹非遺的計劃，當中包括「非物質文化遺產市集」、「客家文化節」和「鴨脷洲洪聖傳統文化節」等，令非遺成為社會共享的資源，讓公眾可在輕鬆愉快的過程中學習非遺。

#### (五) 研究和出版

研究和出版計劃透過有系統地記錄和分析相關非遺項目的資料，作為日後保護和推廣非遺的重要依據。除了「伙伴合作項目」推出的研究及出版專刊計劃外，獲「社區主導項目」支援的出版及記錄項目有「三個潮籍孟蘭勝會—研究、傳承與推廣」和「大坑舞火龍的歷史與社會脈絡—口述歷史資料記錄與出版計劃」等。非遺資助計劃透過支持有關項目，發表深入的研究成果，加深公眾對非遺的認識。

#### (六) 保護非遺

非遺資助計劃在財政上支援非遺項目的運作，例如透過「社區主導項目」支持傳統節慶的舉辦，如孟蘭勝會、天后誕、中秋節—薄扶林舞火龍和「香港汾陽郭氏(九龍城)祭祖」等，讓這些非遺項目得以繼續傳承。



## ䷀ 2019冠狀病毒病的影響

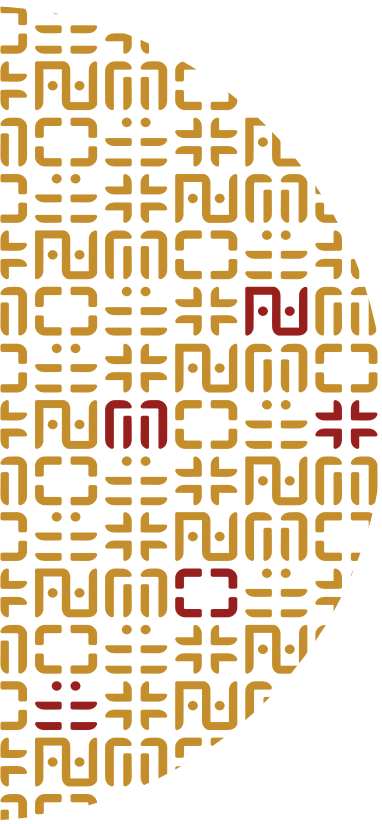
---

自2020年初，2019冠狀病毒病疫情嚴峻。為了減低社區傳播風險，政府實施一連串措施，包括保持社交距離、限制群組聚集人數、學校停課和關閉文娛康樂設施等，因此不少公眾及教育活動未能如常進行。

有關非遺的活動仰賴人與人之間的互動，而不少非遺資助計劃的獲資助項目，特別是公眾及教育活動和傳承課程，都因為疫情關係而出現延誤，或須縮減規模作有限度推展，更有一些計劃因疫情而取消。

而獲資助的研究和出版計劃項目，亦因為研究項目的活動規模縮減或取消，以及受訪者在疫情期間暫緩訪問等原因而導致進度受阻。

儘管非遺資助計劃的獲資助項目受到不同程度的影響，其中3項計劃仍能於2019年底和2020年初完成(名單見附錄六)，惟當時出現社會事件和早期疫情，計劃在規模上亦有所調整，計劃部份內容亦被迫取消。有見及此，非遺資助計劃以彈性、因時制宜的方式，處理各項受疫情影響的項目，例如容許受影響的計劃延期進行、取消部份受影響的計劃內容等。非遺辦事處會密切監察各項計劃的進展，並與獲資助者緊密溝通，提供適切的協助和建議。



## 卍 未來路向

---

非遺資助計劃將繼續支持不同類型的計劃，深化本地非遺的研究、保護和推廣工作：

### (一) 公眾及教育活動

以不同形式和渠道舉辦活動，將非遺融入日常生活，藉以提升公眾及學生對非遺的認識。

### (二) 傳承培訓

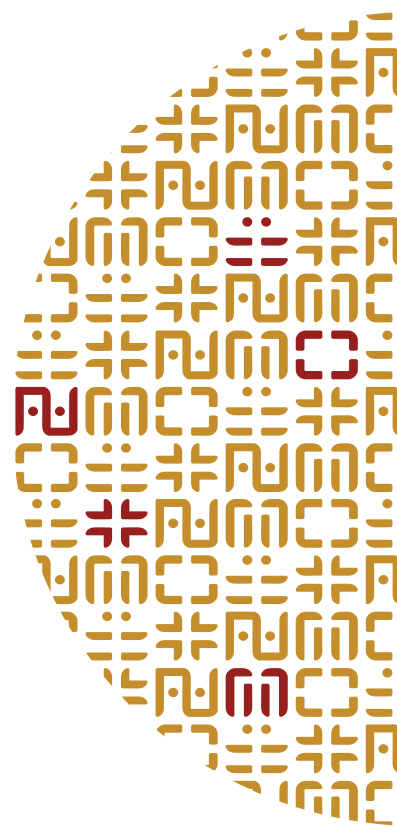
加強提供非遺培訓活動，讓公眾認識和學習非遺，提升他們對學習不同非遺知識和技藝的興趣，為非遺發展注入新動力。

### (三) 延續非遺

為傳承人和傳承團體提供支援，鼓勵他們舉辦非遺相關活動或延續既有活動，在社區普及和傳承非遺，讓非遺項目得以延續。

### (四) 研究及出版

推動對非遺的研究及出版工作，除作為記錄之用，亦希望透過出版書刊，在更普及的層面上推廣非遺。



# 評審小組職權範圍及成員

## 職權範圍

- 評審非物質文化遺產資助計劃的申請；
- 監察獲資助項目的運作；及
- 評估獲資助項目的成效。

## 任期

2019至2020年

## 評審小組成員

主席：葉長清先生, MH

委員：朱劍虹先生

孫燕華女士

莫家豪教授

簡汝謙先生

(姓名排列依筆劃序)

秘書：非物質文化遺產辦事處總監

# 「2019年社區主導項目」獲資助計劃

	計劃名稱	獲資助者	計劃內容	核准金額
1	非遺尋源·香港祭祖文化推廣計劃	長春社文化古蹟資源中心有限公司	學生培訓及推廣活動、紀錄片製作、放映會、展覽、小冊子出版	1,548,300
2	2020孟蘭文化節	香港潮屬社團總會慈善基金有限公司	孟蘭文化節、新聞發佈會、導賞員培訓、文化論壇及書籍出版	1,320,000
3	港非遺·港傳承—18區非遺教育及推廣計劃	文化葫蘆有限公司	研究及書冊出版、導賞、工作坊	1,094,900
4	三個潮籍孟蘭勝會—研究、傳承與推廣	香港樹仁大學	紀錄片製作、製作虛擬孟蘭勝會博物館、座談會、講座、導賞、發表研究論文	1,004,400
5	非遺種子計劃	香港科技大學	培訓課程、工作坊、示範講座、田野考察、電子書籍出版	730,500
6	廣東南音藝粹傳承	香港中文大學音樂系中國音樂研究中心	南音課程、學校巡迴演出、南音唱帶及古本數碼化	696,400
7	樂山樂水樂土樂根源	香港明愛	工作坊、示範及導賞、《客家圍頭傳統歌謠》光碟出版、嘉年華、展覽、放映/交流會、紀錄片製作	657,267
8	第四屆非物質文化遺產市集	非物質文化遺產地脈協會有限公司	嘉年華(包括介紹不同非遺項目的工作坊、表演及攤位)	626,700
9	薄扶林中秋舞火龍	薄扶林村火龍會	紮作工作坊、火龍簡介會、紀錄片製作、舞火龍活動	602,200
10	水上人嫁—香港鶴佬漁民傳統婚嫁	蘇文英	藏品(包括影片及相片)數碼化、紀錄片及小冊子製作、放映會、培訓課程、展覽、導賞	500,000
11	香港功夫系列—東江周家螳螂拳	賴憶南	紀錄片製作、圖書集出版	500,000



	計劃名稱	獲資助者	計劃內容	核准金額
12	非遺武術(大聖劈掛門) 線上傳承計劃	大中華非物質文化遺產傳藝會	短片製作、小冊子製作、學校演示活動、工作坊	499,100
13	傳統手工藝 — 花牌紮作技藝推廣計劃	陳家聲	研究及書籍出版、新書發佈會	490,500
14	香港傳統紮作技藝展覽及紮作課程系列	香港紮作業聯會	培訓課程	392,900
15	大坑舞火龍的歷史與社會脈絡 — 口述歷史資料記錄與出版計劃	大坑坊眾福利會	書籍出版	380,500
16	講下嘢，唱下歌 — 聽得到的香港非物質文化遺產	一才鑼鼓	南音街頭演出	291,600
17	說唱教傳「地水南音」	天使桃園樂藝會	講座、培訓課程	268,900
18	油麻地天后誕	東華三院	非遺工作坊、嘉年華(包括介紹不同非遺項目的工作坊、示範及表演)	268,640
19	紙的藝術：紮作藝術的前世今生	致遠基金會有限公司	工作坊、講座、展覽	226,200
20	香港汾陽郭氏(九龍城)祭祖(七十週年慶典)	香港郭汾陽崇德總會有限公司	祭祀活動、導賞	200,000
21	孟蘭勝會@九龍城	九龍城潮僑孟蘭會有限公司	孟蘭勝會活動、嘉年華、導賞	200,000
22	港人港節 — 九龍城天后誕	九龍城天后會有限公司	天后誕活動、嘉年華、工作坊	200,000

# 「2020年社區主導項目」獲資助計劃

	計劃名稱	獲資助者	計劃內容	核准金額
1	體驗劇場《總有一個喺左近：香港非遺「睇」驗之旅》	7A班戲劇組	非物質文化遺產體驗式劇場演出	853,000
2	蒲苔島太平清醮及天后誕	蒲苔島值理會	天后誕活動、太平清醮活動、搭建傳統戲棚、導賞	808,300
3	客家文化節	鄉議局基金有限公司	客家文化節(包括攤位、工作坊、示範表演及講座、展覽、新書發布會等)、推廣活動、出版實體書	798,700
4	廣彩錦飾大解構—不斷創新的香港非物質文化遺產	魏德龍	廣彩技藝講座、工作坊、展覽、出版實體書	791,400
5	延續與轉化—香港的粵劇儀式戲	林萬儀	研究及書籍出版	770,700
6	理想點紮：香港傳統紮作技藝保存及推廣計劃	歐陽秉志	紮作技藝工作坊、展覽	673,400
7	第六屆香港文化節—第五屆非物質文化遺產市集及第六屆道教音樂會之「大樂之道」	非物質文化遺產地脈協會有限公司	非物質文化遺產市集(包括表演、工作坊及遊戲攤位等)、音樂會	633,700
8	「香港粵劇戲台服飾金碧輝煌」研究與傳承	香港文化藝術教育拓展中心有限公司	研究及書籍出版、建立粵劇穿戴文化資料庫	620,900
9	民間手藝·紮作傳承 2020-2021	許嘉雄	紮作技藝培訓課程、展覽、表演	593,100
10	香港中式長衫文化傳承教育及資料庫	香港高等教育科技學院	中式長衫製作技巧課程、展覽、製作網上中式長衫資源	581,700
11	齋色園一百周年「黃大仙信俗」巡迴展覽	齋色園	黃大仙信俗巡迴展覽	526,490

	計劃名稱	獲資助者	計劃內容	核准金額
12	晒鹽的跨區傳承：鹽田梓產出大澳經驗	鹽光保育中心有限公司	工作坊、講座及考察、小學及中學教育講座、電子書出版	511,600
13	坑口非物質文化遺產活動日(2021)及傳統客家舞麒麟傳承計劃	香港西貢坑口區傳統客家麒麟協會	舞麒麟培訓班、工作坊、田野考察、大專生實習計劃、非物質文化遺產日(包括講座、工作坊、示範表演等)	443,410
14	數港式孟蘭還看卅間	謝德隆	研究及書籍出版	390,400
15	坑口天后誕	坑口天后宮司理會	天后誕活動、搭建傳統戲棚、導賞	376,830
16	傳承廣彩技藝	曹葉正嬌	廣彩技藝培訓課程	366,860
17	2021鴨脷洲洪聖傳統文化節	鴨脷洲街坊同慶公社	洪聖傳統文化節(龍舟拜廟、導賞、展覽等)、搭建傳統戲棚	339,450
18	螳螂拳之保育及發揚	黃慧英	七星螳螂拳網上課程、將資料製作成電子檔案、製作口述歷史及教授拳法影片和製作英文網頁	334,200
19	說唱教傳地水南音2020	天使桃園樂藝會	南音表演、培訓課程、學校巡迴講座及說唱講座	332,790
20	廣東手托木偶製作及傳承	陳錦濤	廣東手托木偶講座、示範及演出活動	326,400
21	流動的傳統：長洲飄色巡遊的工藝與文化傳承	梁美萍	長洲太平清醮飄色展覽、導賞、講座及示範	296,000
22	香港仔傳統龍舟文化體驗	南區龍舟競渡委員會	龍舟及龍舟競渡學校講座、體驗活動、展覽、導賞	222,800
23	佛堂門天后太平清醮	佛堂門天后太平清醮值理會	天后誕及太平清醮活動、田野考察	217,460

## 2019年「伙伴合作項目」獲資助計劃

## (一)「香港非物質文化遺產代表作名錄」項目研究及專刊

	獲資助者	計劃內容	核准金額(元)
1	香港科技大學	共5項 ·西貢坑口客家舞麒麟 ·大澳端午龍舟遊涌 ·中秋節—大坑舞火龍 ·香港天后誕 ·正一道教儀式傳統	2,366,500
2	嶺南大學 (香港與華南歷史 研究部)	共2項 港式奶茶製作技藝 香港中式長衫和裙褂製作技藝	2,119,600
3	香港浸會大學 (歷史系)	中秋節—薄扶林舞火龍	1,385,700
4	黃競聰博士	紮作技藝	844,700
5	鄧家宙博士	涼茶	650,800
6	游子安教授	黃大仙信俗	563,000

(二) 增補「香港非物質文化遺產清單」項目調查及研究

	獲資助者	計劃內容	核准金額(元)
7	呂永昇博士	<p>共26項</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 西貢北十四鄉官坑七聖廟酬神</li> <li>· 沙田山下圍村新春賀年活動</li> <li>· 長洲大社壇</li> <li>· 沙田石古壟神主牌祠祭</li> <li>· 馬灣陳氏家族秋祭</li> <li>· 馬灣鄉事委員會拜義塚</li> <li>· 豆品食品製作技藝(包括豆腐乳、臭豆腐、客家豆腐、腐竹)</li> <li>· 童玩(例如抓子、挑籤、西瓜波、跳橡皮筋)</li> <li>· 浸籠捕魚法</li> <li>· 八鄉蓮花地村點燈</li> <li>· 沙田石古壟點燈</li> <li>· 甘和茶製作技藝</li> <li>· 如意油製作技藝</li> <li>· 屏山橫洲六村安龍清醮</li> <li>· 新界大埔大埔頭村太平清醮</li> <li>· 旅港大長隴鄉萃渙堂建醮</li> <li>· 海陸豐/鶴佬道士科儀傳統</li> <li>· 走牌捕魚法</li> <li>· 立體生產耕作模式</li> <li>· 炒米通製作技藝</li> <li>· 油條製作技藝</li> <li>· 炒米餅製作技藝</li> <li>· 魚露製作技術</li> <li>· 傳統麵線及傳統蝦子麵製作技藝</li> <li>· 布拉腸粉製作技藝</li> <li>· 雞蛋仔製作技藝</li> </ul>	1,283,600



	獲資助者	計劃內容	核准金額(元)
8	香港樹仁大學	<p>共15項</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 老子誕</li> <li>· 華佗誕</li> <li>· 扶乩</li> <li>· 潮州菜系及潮州食品製作技藝(包括潮州打冷、菜粿)</li> <li>· 開齋節</li> <li>· 古爾邦節</li> <li>· 聖紀節</li> <li>· 執骨(起金/起骨/遷骨)</li> <li>· 洋服製作技藝</li> <li>· 碑石雕刻技藝</li> <li>· 客家食品製作技藝(包括喜板糕、客家炆豬肉、客家粉仔、客家擂茶)</li> <li>· 長洲花地瑪聖母像巡遊</li> <li>· 製香技藝</li> <li>· 香港景德鎮手工製瓷技藝</li> <li>· 籐器製作</li> </ul>	760,600
9	孔德維博士	<p>共12項</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 中醫針灸</li> <li>· 氣功</li> <li>· 峨嵋臨濟宗氣功派</li> <li>· 峨嵋術數</li> <li>· 風水</li> <li>· 占卜命理</li> <li>· 紫微斗數</li> <li>· 命理</li> <li>· 象棋棋藝</li> <li>· 打麻將技術</li> <li>· 易經</li> <li>· 掌相學</li> </ul>	530,500

	獲資助者	計劃內容	核准金額(元)
10	香港公開大學	<p>共9項</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 天地父母誕</li> <li>· 觀音開庫</li> <li>· 長洲潮州會館冬祭</li> <li>· 樂善堂春秋二祭</li> <li>· 石澳村大浪灣鶴咀太平清醮</li> <li>· 香港漫畫</li> <li>· 八鄉蓮花地村安龍清醮</li> <li>· 高流灣村安龍清醮</li> <li>· 元朗街坊十年例醮勝會</li> </ul>	503,800
11	黃競聰博士	<p>共8項</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 香港潮州商會清明公祭活動</li> <li>· 聖者仙師信俗</li> <li>· 蛇羹製作技藝</li> <li>· 衙前圍太平清醮</li> <li>· 求籤</li> <li>· 攝太歲</li> <li>· 屯門鄉忠義堂太平清醮</li> <li>· 圍頭歌</li> </ul>	337,660

### (三) 非遺專車

12	長春社文化古蹟資源中心有限公司	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 以專車巡迴學校及社區整體介紹及推廣非遺；</li> <li>· 舉辦啟動儀式及車上展覽；</li> <li>· 執行相關教育及公眾節目；</li> <li>· 專車服務總日數不少於500日。</li> </ul>	8,412,100
----	-----------------	---	-----------

# 「2020年伙伴合作項目」獲資助計劃

## (一)「香港非物質文化遺產代表作名錄」項目研究及專刊

	獲資助者	計劃內容	核准金額(元)
1	嶺南大學(香港與華南歷史研究部)	共2項 ·宗族春秋二祭 ·戲棚搭建技藝	2,193,000
2	香港浸會大學(歷史系)	食盆	1,479,000
3	香港中文大學(音樂系中國音樂研究中心)	南音	987,000
4	長春社文化古蹟資源中心有限公司(香港潮屬社團總會授權代表)	香港潮人孟蘭勝會	857,000
5	長春社文化古蹟資源中心有限公司(香港長洲太平清醮值理會授權代表)	長洲太平清醮	857,000

(二) 增補「香港非物質文化遺產清單」項目調查及研究

	獲資助者	計劃內容	核准金額(元)
6	黃天琦博士	<p>共13項</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 太極拳:吳氏太極拳，董氏太極拳及其他尚未列入香港非遺清單的太極拳</li> <li>· 樹葉吹奏藝術</li> <li>· 工尺譜</li> <li>· 上水鄉六十年一屆太平清醮</li> <li>· 西方淨土信仰及修持：三時繫念、佛七及觀音七、念佛共修、五會新聲念佛及其他</li> <li>· 超自然力量相關的信仰和習俗：六壬神功、乩童、靈媒及其他</li> <li>· 珠算技術</li> <li>· 糖蔥餅製作技藝</li> <li>· 上海菜</li> <li>· 福建蝦油製造技術</li> <li>· 添丁薑醋習俗</li> <li>· 長洲中元法會</li> <li>· 大埔林村太平清醮</li> </ul>	618,000
7	葉德平博士	<p>共15項</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 沙田田心村太平清醮</li> <li>· 深井孟蘭勝會</li> <li>· 南傳按躡正骨</li> <li>· 篆刻技藝</li> <li>· 搭棚</li> <li>· 沙田山下圍(曾大屋)點燈</li> <li>· 九龍城天后寶誕</li> <li>· 雙蒸酒釀製技藝</li> <li>· 招牌及霓虹燈光管製作技藝</li> <li>· 潮州功夫茶</li> <li>· 馬灣年頭祈福及年尾酬神</li> <li>· 傳統桌上消閒方式：中式骨牌客家紙牌及其他</li> <li>· 傳統建築技藝</li> <li>· 花帶製作技藝</li> <li>· 毛筆及胎毛筆製作</li> </ul>	313,000

### (三) 居港不同群體非遺全面普查

	獲資助者	計劃內容	核准金額(元)
8	香港中文大學 (伊斯蘭文化研究中心)	9個群體 · 泰國人群體 · 猶太人群體 · 穆斯林群體(非華裔) · 斯里蘭卡人群體 · 印度人群體 · 巴斯人群體 · 俄羅斯人群體 · 尼泊爾人群體 · 夏威夷人群體	1,046,000

### (四) 香港非遺系列

9	香港中文大學 (未來城市研究所)	專刊題目 「茶」探村落—村落涼茶傳承故事	1,389,000
10	香港公開大學	專刊題目 從嶺南民俗到香港非遺：理論和實踐的過程	775,000

### (五) 非遺繪本系列

11	伍自禎先生	· 出版一套共10冊的非遺繪本 · 舉辦兒童木偶劇演出以推廣繪本	2,663,000
----	-------	-------------------------------------	-----------

### (六) 非遺創意館

12	蕭國健先生	· 負責策劃、演繹、設計及裝置非遺創意館； · 配合展覽內容，負責設計、製作和裝置多媒體節目及互動遊戲。	5,858,000
----	-------	---	-----------



### (七) 非遺大本營

	獲資助者	計劃內容	核准金額(元)
13	香港聯合國教科文組織協會有限公司	在非遺中心安排一系列活動予老師以及中學、小學和學前教育的學生。	3,017,000

### (八) 無障礙賞非遺

14	香港傷健共融網絡有限公司	為視障和聽障人士籌劃一系列非遺工作坊、導賞、參觀和體驗活動。	631,000
----	--------------	--------------------------------	---------

## 完成計劃

	獲資助者	計劃名稱	資助金額	
			核准(元)	實際(元)
1	非物質文化遺產地脈協會有限公司	第四屆非物質文化遺產市集	626,700	505,773
2	東華三院	油麻地天后誕	268,640	209,080
3	香港郭汾陽崇德總會有限公司	香港汾陽郭氏(九龍城)祭祖 (七十週年慶典)	200,000	200,000

# 表現指標

## A. 申請及資助概況

	2019年	2020年
「社區主導項目」申請	91	76
「伙伴合作項目」申請	24	58
「社區主導項目」獲資助計劃 <sup>1</sup>	22	23
「伙伴合作項目」獲資助計劃 <sup>1</sup>	12	14

## B. 已完成計劃<sup>2</sup>

	2019年完成 <sup>3</sup>	2020年完成 <sup>4</sup>
已完成計劃 <sup>2</sup>	1	2
一次性活動 <sup>5</sup>	1	1
展覽	--	1
教育及推廣活動	4	14
導賞活動	--	5
一次性活動參加人次	2018	1500
展覽參觀人次	--	621
教育及推廣活動參加人次	110	82
導賞活動參加人次	--	60

1：不包括已取消項目 — 3項2019年社區主導項目、2項2020年社區主導項目及1項2020年伙伴合作項目（截至2021年4月）。

2：涉及3項已完成計劃

3：由於社會事件關係，有關活動較原訂計劃早一天完結。

4：由於2019冠狀病毒病關係，有關活動的節數/規模較原訂計劃縮減。

5：一次性活動包括嘉年華、節誕、發布/放映會等。

## 財務報告

計劃名稱	資助金額 (元)	
	2019-20	2020-21
香港汾陽郭氏 (九龍城) 祭祖 (七十週年慶典)	160,000	40,000
香港功夫系列 — 東江周家螳螂拳	-	100,000
廣東南音藝粹傳承	-	300,000
說唱教傳「地水南音」	53,780	-
大中華非物質文化遺產傳藝會	-	249,550
樂山樂水樂土樂根源	-	131,453
油麻地天后誕	-	209,080
第四屆非物質文化遺產市集	505,773	-
香港傳統紮作技藝課程系列	-	78,580
水上人嫁 — 香港鶴佬漁民傳統婚嫁	100,000	-
非遺尋源 · 香港祭祖文化推廣計劃	-	774,150
廣東手托木偶製作及傳承	-	54,400
蒲苔島太平清醮及天后誕	-	343,500
螳螂拳之保育及發揚	-	50,100
數港式孟蘭還看州間	-	97,600
理想點紮：香港傳統紮作技藝保存及推廣計劃	-	101,100

計劃名稱	資助金額 (元)	
	2019-20	2020-21
增補「香港非物質文化遺產清單」項目調查及研究 (香港樹仁大學)	-	76,060
增補「香港非物質文化遺產清單」項目調查及研究 (香港公開大學)	-	50,380
增補「香港非物質文化遺產清單」項目調查及研究 (孔德維博士)	-	53,050
增補「香港非物質文化遺產清單」項目調查及研究 (黃競聰博士)	-	33,766
「香港非物質文化遺產代表作名錄」項目研究及專刊 (鄧家宙博士)	-	234,288
「香港非物質文化遺產代表作名錄」項目研究及專刊 (黃競聰博士)	-	253,410
「香港非物質文化遺產代表作名錄」項目研究及專刊 (呂永昇博士)	-	128,360
「香港非物質文化遺產代表作名錄」項目研究及專刊 (香港浸會大學)	-	415,710
「香港非物質文化遺產代表作名錄」項目研究及專刊 (嶺南大學)	-	317,940
非遺專車	-	1,632,420
<b>總計：</b>	<b>819,553</b>	<b>5,724,897</b>
<b>核准金額：\$300,000,000    結餘：</b>		
	<b>299,180,447</b>	<b>293,455,550</b>



設計意念：蕭國健

非物質文化遺產辦事處編製，2021年。

版權所有，本年報任何部份之文字及設計，如未獲康樂及文化事務署書面允許，不得以任何方式抄襲或翻印。

